

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра Социально-гуманитарных дисциплин

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык (итальянский) и межкультурная коммуникация»

Направление подготовки 45.03.01 – Филология

Направленность (профиль) Преподавание филологических дисциплин
Квалификация выпускника бакалавр

Форма обучения очная

Протокол заседания кафедры от «28» августа 2024 г. протокол № 1.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва 2024

Разработчики: Г.Б. Блинников, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель и задачи освоения дисциплины:

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» являются овладение коммуникативной компетенцией в рамках программы второго языка, овладение и расширение языковых навыков в области фонетики, лексики и грамматики в рамках уровня В2, знакомство с системными различиями между родным и изучаемым языками, формирование умений находить эти различия самостоятельно.

Задачи:

- формирование и/или совершенствование навыков и умений работы с научными текстами лингвистической и методической направленности в письменной и устной форме;

- развитие умений самостоятельного создания устного и письменного научного текста лингвистической и методической направленности на основе самостоятельной постановки и анализа научной проблемы, связанной с темой выпускной квалификационной работы;

- совершенствование навыков и умений сопоставительного анализа языковых систем русского и изучаемого иностранного языков учащихся.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.01 Филология, дисциплина «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» относится к обязательной части (Б1.О.19).

3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Изучение данной дисциплины способствует формированию следующих компетенций в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1

Требования к результатам освоения дисциплины

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия в зависимости от цели и условий партнерства.	Особенности стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия русского и иностранного языков.	Выбирать коммуникативно приемлемые стиль, вербальные и невербальные средства взаимодействия в деловом общении на иностранном языке	Вербальными и невербальными средствами взаимодействия в деловом общении на иностранном языке.
	УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникационных задач на государственном и иностранном (ых) языке(ах).	О существовании информационно-коммуникационных технологий, применимых в процессе решения стандартных коммуникационных задач на иностранном языке.	Выбирать и использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникационных задач на иностранном языке.	Информационно-коммуникационными технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникационных задач на государственном и иностранном (ых) языке(ах).
	УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	Особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном языках.	Вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном языках.	Навыками ведения деловой переписки.
	УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	Лексику, грамматические конструкции типичные для устного делового общения на русском и итальянском языках.	Коммуникативно и культурно вести устные деловые разговоры на государственном и итальянском языках.	Навыками культурной устной деловой коммуникации на русском и итальянском языках.

	УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык.	Особенности академического стиля печатных текстов на итальянском и русском языке.	Выполнять перевод академических текстов с итальянского на русский язык.	Навыками перевода академических текстов с итальянского на русский язык.
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Находит и использует необходимую для самореализации и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	О существовании культурных особенностей и традиций социальных групп.	Находить и использовать необходимую для самореализации и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	Навыками взаимодействия с представителями различных социальных групп.
	УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.	Факты исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп	Демонстрировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России и культурных традиций итальяноговорящих стран.	Уважительным отношением к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающимся на знание этапов исторического развития России и культурных традиций итальяноговорящих стран.
	УК-5.3. Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	О существовании культурных особенностей и традиций социальных групп.	Недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	Навыками недискриминационного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Очная форма обучения						
	Всего	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	19	4	3	3	2	3	4
Количество часов по учебному плану (час.)	684	144	108	108	72	108	144
Контактная работа (всего)	304	64	64	32	32	48	64
Лекции (Л)	-	-	-	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	304	64	64	32	32	48	64
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	334	78	42	74	38	58	44
Вид промежуточной аттестации: зачёт, зачёт, зачёт, зачёт, экзамен	46	2	2	2	2	2	36

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (час), из них	Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Практические занятия			
	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма
Семестр 1 (Лексико-грамматический курс уровня А1)	144	64	78	2	
<p>1.1.1. Специфика фонетического строя итальянского языка.</p> <p>Общие теоретические сведения. Отличие итальянского языка от русского на фонетическом и фонологическом уровнях. Практические знания, умения навыки. Звуки речи. Система гласных. Система согласных. Ударение.</p>	38	18	20		ДСК КР УО
<p>1.1.2. Звуки итальянского языка.</p> <p>Согласные [b-р,m-n,v-f,r]. Гласный [а] – открытый гласный переднего ряда. Гласный [i] – закрытый гласный переднего ряда. Гласный [e]- закрытый гласный переднего ряда. Гласный [ε] – открытый гласный переднего ряда.</p>	36	16	20		ДСК КР УО
<p>1.1.3. Базовые знания о грамматике итальянского языка.</p> <p>Согласный [l] – переднеязычный боковой сонант. Согласные [t,d,n] – перед гласными. Порядок слов в предложении. (Обычный порядок слов в повествовательном предложении. Положение подлежащего и сказуемого). Предлог a (обозначающий направление движения, нахождение на месте), da (в значении движения к лицу). Глагол essere быть (в роли глагола-связки, в значении глагола «находиться»).</p>					

Женский род существительных и прилагательных. (Признаки женского рода существительных и прилагательных).					
1.1.4. Базовые знания об артикле. Гласный [u] – закрытый гласный заднего ряда. Гласный [o] – закрытый гласный заднего ряда. Гласный [o] - открытый гласный заднего ряда. Глаголы I спряжения. (Особенности спряжения глаголов I спряжения). Артикль. (Функции артикля. Виды артиклей в итальянском языке). Случаи неупотребления артиклей (перед именами собственными, в именном сказуемом перед существительными, обозначающими профессию или род занятий). Предлог di (выражающий значение принадлежности). Согласование именной части составного сказуемого. Место наречия при глаголе.	32	14	18		ДСК КР
1.1.5. Типы артиклей. Полугласный [j], [w]. Определенный артикль мужского рода единственного числа. Существительные мужского рода (признаки). Прилагательные (оканчивающиеся на –o и –e). Неопределенный артикль (формы неопределенного артикля и употребление (для выражения единичного значения, для отнесения предмета к классу однородных предметов, когда речь идет о лице или предмете, называемом впервые). Употребление артикля перед существительным в роли именной части составного сказуемого. Место прилагательного-определения. Вопрос к предложению (общий вопрос). Отрицательная форма глагола.	36	16	20		ДСК КР УО.
Форма промежуточной аттестации – зачет	2			2	
Семестр 2 (Лексико-грамматический курс уровня А1+)	108	64	42		2
1.2.1. Второе спряжение глагола.	28	16	12		ДСК КР УО

<p>Согласные [tʃ], [dʒ]. Глаголы II спряжения (особенности спряжения). Глагол avere иметь.</p> <p>Указательное прилагательное questo. Неопределенное прилагательное altro. Предлог a (в значении дательного падежа). Вопрос к подлежащему.</p>					
<p>1.2.2. Множественное число</p> <p>Согласный [n]. Повелительное наклонение (особенности образования). Глагол-связка essere быть. Формы определенного артикля. Множественное число имен существительных (особенности образования). Множественное число имен прилагательных. Неупотребление артикля при обращении. Неопределенное прилагательное ogni (особенности употребления). Вопрос к именной части составного сказуемого (если оно выражено существительным, обозначающим профессию или состояние, или прилагательным, обозначающим цвет, если оно выражает предметность, качество).</p>	28	16	12		ДСК КР УО
<p>1.2.3. Семья и личность.</p> <p>Согласный [λ]. Настоящее время (Presente) глаголов I спряжения (особенности спряжения). Личные местоимения в функции подлежащего. Определенный артикль l', lo во множественном числе. Существительные мужского рода с безударным окончанием -io. Вопрос к прямому дополнению.</p>	19	10	9		ДСК КР УО
<p>1.2.4. Жилище.</p> <p>Согласные [ts],[dz]. Формы прилагательных bello, quello, grande (согласование с существительными в роде и числе, особенности образования). Слияние предлогов di, in, su с определенным артиклем.оборот с'è, ci sono (структура, особенности употребления). Количественные числительные</p>	31	22	9		ДСК КР УО

до 20. Вопрос к обстоятельству места. Вопрос к подлежащему.					
1.2.5. Внешность и характер человека. Согласный [j]. Спряжение глаголов в настоящем времени (Presente) (особенности спряжения глаголов с окончаниями – care, -gare, группа глаголов, присоединяющая суффик –isc-). Множественное число неопределенного артикля. Употребление артикля с оборотом с'è, ci sono (особенности употребления). Предлог a (выражающий местонахождение лица, предмета и направление движения, в значении дательного падежа и других косвенных падежей в русском языке). Слияние предлога a с определенным артиклем. Спряжение глагола fare в настоящем времени (особенности спряжения). Вопрос к глагольному сказуемому.					
Форма промежуточной аттестации – зачет	2			2	
Семестр 3 (Лексико-грамматический курс уровня А2)	108	32	74	2	
2.3.1. Рабочий день. Ассимиляция. Уподобление в итальянском языке. Спряжение глагола venire в настоящем времени (особенности спряжения). Множественное число усеченных существительных (особенности образования). Притяжательные прилагательные (формы и особенности согласования с существительными). Предлог da (указывающий на направление от какого-либо места, движение к лицу, нахождение у лица). Слияние предлога da с определенным артиклем. Вопросительное слово quanto. Вопрос к определению. Вопрос к косвенному дополнению. Вопрос к обстоятельству времени.	32	10	22		ДСК КР УО

<p>2.3.2. Свободное время.</p> <p>Слог. Структура слога. Слоговое строение итальянского слова. Неправильные глаголы I спряжения (особенности спряжения). Модальные глаголы (особенности спряжения, управление). Неопределенные местоимения molto, poco, tutto, alcuno. Количественные числительные. Относительное местоимение chi.</p>	36	10	26		ДСК КР УО
<p>2.3.3. Молодежь и образование.</p> <p>Интонация. Род и число имен существительных (имена существительные греческого происхождения с окончаниями -ma, -ta, -ca; существительные с окончанием -ista; существительные с окончанием -i; существительные женского рода с окончанием -ie во множественном числе; существительные mano, dinamo, radio (род и особенности образования множественного числа; односложные существительные с ударным последним слогом и окончанием на согласную) . Личные местоимения (дополнения). Местоимение Lei и вежливая форма обращения.</p> <p>2.3.4. Кухня.</p> <p>Фонетическая культура речи. Образование множественного числа имен существительных (особенности образования). Образование множественного числа имен прилагательных (особенности образования) . Aggettivi possessivi (особенности употребления с существительным, обозначающими родство). Pronomi possessivi (особенности употребления). Употребление артикля перед существительным в функции именной части сказуемого. Простое предложение (структура). Простое распространенное предложение (структура). Порядок слов в распространенном предложении.</p>	38	12	26		ДСК КР УО
<p>Форма промежуточной аттестации – зачет</p>	2			2	

Семестр 4 (Лексико-грамматический курс В1)	72	32	38	2	
2.4.1. Магазины и покупки. Местоименные глаголы (особенности спряжения). Место безударных личных местоимений-дополнений. Произносительная норма литературного языка. Коммуникативно-фонетические варианты и стили произношения.	26	14	12		ДСК КР УО
2.4.2. Одежда, мода. Il passato prossimo (особенности образования и употребления (для обозначения действия или ряда законченных действий, повторившегося законченного действия, продолжительного, но ограниченного во времени действия, действия, предшествовавшего настоящему)). Место безударных личных местоимений при глаголах в сложных временах.	20	8	12		ДСК КР УО
2.4.3. Путешествие и каникулы. Безличные глаголы и выражения (особенности употребления, безличные выражения с глаголами essere u fare). Степени сравнения прилагательных (сравнительная степень, превосходная степень относительная, превосходная степень абсолютная) . Образование наречий. Неупотребление артикля (отдельные случаи) (после прилагательных pieno, ornato, circondati, coperto, fiancheggiato, decorato; перед исчисляемыми существительными во множественном числе; перед неисчисляемыми существительными; перед существительными неисчисляемыми и исчисляемыми во множественном числе, употребленными после глаголов и оборотов servirsi, intendersi, occuparsi, aver bisogno и т.д.).	24	10	14		ДСК КР УО Э
Форма промежуточной аттестации – зачет	2			2	

Семестр 5	108	48	58	2	
3.5.1. СМИ. L'imperfetto (особенности образования и употребления (при описании природы, состояния лица или предмета, при обозначении действия, периодически повторявшегося в прошлом, прошедшего действия одновременно с другим прошедшим действием). Употребление определенного артикля. Употребление неопределенного артикля. Частичный артикль. Множественное число некоторых имен существительных (il paio, l'uovo). Неопределенные местоимения <i>ragescchio</i> и <i>tanto</i> . Относительные местоимения <i>che</i> , <i>il quale</i> . Сложное предложение (структура).	34	14	20		ДСК КР УО
3.5.2. Город и городской транспорт. I verbi riflessivi reciproci (значение и особенности спряжения). Употребление артикля и предлогов с названиями стран и городов. Отсутствие артикля (в устойчивых выражениях, словосочетаниях в конструкции «предлог <i>da</i> +существительное», « <i>di</i> +существительное», обозначающей материал, из которого сделан предмет, или количество, меру, после сочетаний <i>in qualità di</i> , <i>come</i> , в приложении). Указательные местоимения (особенности согласования с именами существительными). Притяжательные местоимения (заменяющие существительное). Употребление предлога <i>di</i> (основные случаи)(для выражения отношения принадлежности, при обозначении материала, из которого сделан предмет, после слов, обозначающих меру, вес, количество, размер, при сравнении, в некоторых устойчивых сочетаниях, в управлении глаголов). Сочетание “ <i>prima</i> +инфинитив”.	34	16	18		ДСК КР УО
3.5.3. Праздники.	38	18	20		ДСК КР УО

Страдательная форма (особенности образования и употребления). Согласование <i>participio passato</i> глаголов, спрягаемых с <i>avere</i> . Неопределенные прилагательные и местоимения (особенности согласования с именами существительными). Числительное (<i>mille, migliaio, centinaio, decina</i>).					
Форма промежуточной аттестации – зачет	2			2	
Семестр 6	144	64	44	36	
3.6.1. Определение темы художественного произведения. Il futuro semplice (особенности образования в правильных глаголах и употребления (в письменной книжной речи, в устной речи). Повелительное наклонение. Предлог <i>a</i> (для выражения значения дательного падежа, для обозначения дательного падежа, для обозначения пребывания, времени (часа дня), возраста человека, при существительном в роли определения, для обозначения единицы измерения, в управлении глаголов, в сочетаниях, обозначающих место в пространстве, в составе предложных сочетаний).	34	22	12		ДСК КР УО
3.6.2. Портреты персонажей художественного произведения. Il passato remoto (особенности образования). Неупотребление артикля (перед существительными с предлогом <i>con</i> в функции обстоятельства образа действия). Предлог <i>da</i> (обозначающий движение от исходной точки в пространстве, движение к лицу и пребывание у него, длительность действия, назначение предмета, действующее лицо, особый внешний признак лица или предмета, действующее лицо, цену, стоимость, долженствование (<i>avere da fare</i>)).	30	20	10		ДСК КР УО

3.6.3. Взаимоотношения персонажей художественного произведения. Passato remoto некоторых глаголов (неправильные глагола). Инфинитивный оборотом с предлогом senza. Относительное местоимение il quale (в функции косвенного дополнения и при замещении существительного в определительном придаточном предложении).	44	22	22		ДСК КР УО
Форма промежуточной аттестации – экзамен	36			36	
Итого:	684	304	334	46	

Приложение: ДСК — дискуссия; КР — контрольная работа; УО — устный опрос; Э — эссе

5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» (итальянский) используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- практические занятия;
- выступления с докладами;
- аудиторные контрольные работы;
- тестирование;

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов практического курса, выполнение домашних работ, включающих

- подготовку презентаций, докладов;
- написание эссе;
- работа с учебной и научной литературой.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Тюленева, Т. Е. Практический курс итальянского языка: Учебное пособие / Т. Е. Тюленева. — Санкт-Петербург: КАРО, КОРОНА Принт, 2022. — 272 с. — ISBN 978-5-9925-0340-1. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131854.html> (дата обращения: 11.11.2024).

6.2 . Словари и справочники

1. Большая Российская энциклопедия. - <https://old.bigenc.ru/> (Электронная версия издания с открытым доступом в Интернет)

6.3. Периодические издания:

1. Иностранные языки в высшей школе: Научно-методический журнал. - <https://fljournal.rsu.edu.ru/category/archive/> (Архив журнала с открытым доступом в Интернет)

6.4. Перечень информационно-телекоммуникационных ресурсов

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Treccani	http://www.treccani.it/	Свободный доступ
Accademia della Crusca	https://accademiadellacrusca.it/	Свободный доступ
Dizionario Italiano	http://dizionario-italiano.it	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС Юрайт	https://urait.ru	Требуется регистрация
ЭБС IPR Smart	https://iprbookshop.ru	Требуется регистрация

6.5. Содержание и организация самостоятельной работы

Очная форма

Лексико-грамматический курс уровня А1.

Вопросы для самостоятельной работы:

Звуковой состав итальянского языка. Особенности ударения и артикуляции.

Особенности употребления неопределенного артикля.

Правила образования множественного числа.

Группы глаголов. Отличительные признаки.

Род существительных.

Указательные местоимения.

Особенности представления и общения в итальянском этикете.

Крупные города Италии. Их географическое положение.

Страны, использующие итальянский язык.

Задания для самостоятельной работы:

Составьте диалог на тему «Знакомство», «Семья».

Напишите эссе на тему «Мой друг», опишите свой день, свою внешность.

Выполните грамматические задания из сборника упражнений Буэно Т. Говорим по-итальянски: учеб.пособие. М.: Астрель: АСТ, 2009. 1.1 – 3.1

Лексико-грамматический курс уровня А1+.

Вопросы для самостоятельной работы:

La mia famiglia

Il mio amico (La mia amica)

Il tempo libero (musei, concerti, cinema, teatro, vacanze, viaggi etc.)

Il mio appartamento

Gli studi

La mia giornata

Le stagioni

Mosca

Le feste russe e italiane

Расскажите о географических особенностях Италии.

Расскажите о достопримечательностях некоторых городов и регионов Италии.

Задания для самостоятельной работы:

Напишите эссе на тему «Погода сегодня», «Мой любимый город», как вы празднуете новый год или день рождения, о вашем домашнем животном.

Составьте диалог на семейную тематику; на тему «Каникулы»; обсудите с партнером распорядок дня.

Напишите поздравительную открытку.

Выполните грамматические задания из сборника упражнений Буэно Т. Говорим по-итальянски: учеб.пособие. М.: Астрель: АСТ, 2009. 1.1 – 3.2 – 4.1.

Лексико-грамматический курс уровня А2.

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Слияние предлогов с артиклями.
2. Специфика употребления числительных.
3. Употребление Lei и tu в различных коммуникативных ситуациях.
4. Особенности образования существительных.
5. Место безударных личных местоимений-дополнений.
6. Различные средства выражения долженствования.

7. Спряжение неправильных глаголов.

Задания для самостоятельной работы:

1. Опишите свою внешность, внешность друга, партнера.
2. Напишите эссе на тему «Спорт, которым я занимаюсь», «Здоровый образ жизни», «Работа мечты», «Проблемы трудоустройства».
3. Составьте диалог на тему «Завтрак в кафе», «Ужин в ресторане».
4. Выполните грамматические задания из сборника упражнений Буэно Т. Говорим по-итальянски: учеб.пособие. М.: Астрель: АСТ, 2009. 1.1 – 4.2 – 5.6.

Лексико-грамматический курс В1.

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Выбор между использованием законченного (*passato prossimo*) и незаконченного прошедшего времени (*imperfetto*).
2. Согласование времен в плане прошедшего.
3. Страдательный залог.
4. Степени сравнения прилагательных. Аналитическая схема образования.

Задания для самостоятельной работы:

1. Напишите эссе о ваших увлечениях; как вы проводите свое свободное время.
2. Составьте диалог-расспрос, как добраться по городу из одной точки в другую, используя различные виды транспорта.
3. Напишите письмо/открытку с описанием любимого фильма.
4. Выполните грамматические задания из сборника упражнений Буэно Т. Говорим по-итальянски: учеб.пособие. М.: Астрель: АСТ, 2009. 1.1 – 5.7 – 7.2.

Лексико-грамматический курс В1+

Вопросы для самостоятельной работы:

1. *Futuro semplice*: образование, особенности употребления.
2. Образование повелительного наклонения, использование с безударными частицами.
3. *Passato remoto* обычных и неправильных глаголов. Особенности употребления в литературной речи и в региональных вариантах итальянского языка.

4. Причастия прошедшего и настоящего времени.

Задания для самостоятельной работы:

5. Составьте диалог на тему «Хобби», «Визит к врачу».

6. Напишите небольшую рецензию на спектакль, выставку.

7. Составьте и разыграйте диалог, в котором вы выразите различные эмоции: радость, грусть, страх, удивлени и т.п.

8. Выполните грамматические задания из сборника упражнений Буэно Т. Говорим по-итальянски: учеб.пособие. М.: Астрель: АСТ, 2009. 1.1 – 7.3-8.1

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1.1. Примерная тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Данный вид работ не предусмотрен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

1. Работа, профессии, учёба.
2. Время и погода.
3. Моя семья.
4. Мой день.
5. Внешность и характер человека.

Критерии	Показатели	Максимальный балл
Понимание проблемы автором	– новизна и самостоятельность в постановке проблемы; – наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.	0,5+0,5=1
Степень раскрытия сущности проблемы	– соответствие содержания эссе заданной теме и плану; – полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; – умение систематизировать и структурировать материал; – умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу; аргументировать основные положения и выводы.	0,5+0,5+0,5+0,5=2
Соблюдение требований к оформлению	– грамотность и культура изложения; – соблюдение требований к оформлению и объему.	1+1=2

Шкала оценивания эссе (в баллах):

Минимальный балл – 0

Максимальный балл - 10

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Данный вид работы не предусмотрен.

7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Семестр 1.

I. Поставьте во множественное число:

1. In classe c'è uno scaffale.
2. Cerco l'amica tutto il giorno.
3. Lo studente corregge uno sbaglio.
4. La città è francese.

II. Замените на антоним:

1. A volte lavoriamo di sera.
2. La matita è corta.
3. Le vie sono strette.
4. Aldo va in fabbrica in tram.
5. è una bella ragazza.

III. Переведите:

1. У них новый телевизор.
2. Сегодня вечером по телевизору интересная передача.
3. Мама Лизы разводит цветы на подоконнике.
4. В среду Лиза и Наташа не заняты, у них нет уроков.
5. Друзья, посмотрите на эту картину.

6. На полу лежит большой ковер. На ковре стоит стол. На столе в вазе – букет желтых роз. Рядом лежит зеленая книга. Это – учебник французского языка.

7. В пятницу Марина пишет много упражнений.

8. Каждый студент много работает. Пишет упражнения, читает тексты, спрягает глаголы.

9. Семья Петра большая. У него три брата и сестра. Мать – учительница. Отец – рабочий. Сестра еще маленькая, она еще не ходит в школу. А братья, наоборот уже ходят в школу. Петр тоже учится, но в университете, на сельскохозяйственном факультете.

10. Мы заканчиваем писать фразы и начинаем читать новый текст. Затем мы делаем упражнения.

IV. Напишите следующие числительные словами:

10, 13, 18, 19, 17, 23, 9.

VI. Проспрягайте:

Fare, avere, essere, guardare.

Семестр 2.

I. Переведите следующие предложения.

1. Мой сын учится на 1-м курсе аграрного факультета. – А мой ходит в 5 класс средней школы.

2. Александр – выпускник филологического факультета, а сейчас он работает инженером.

3. Говорят, что чтобы хорошо учиться в школе, надо делать каждый день домашнее задание.

4. Я работаю только 2 года, а он уже на пенсии целый год.

5. Он мне сегодня позвонит.

6. Они не закончили ни математический, ни юридический, ни медицинский факультет.

7. Я знаю, что твой дедушка живет недалеко отсюда. – нет, он не живет здесь вот уже 5 лет.

8. Мы больше не делаем домашнее задание, мы обходимся без этого.

9. Со стороны моей матери у меня 48 родственников, а со стороны моего папы, к счастью, у меня мало родственников. Их всего лишь 32.

10. Окна моей комнаты выходят на двор, и поэтому каждый день мне мешают крики (Grido) детей.

11. Я живу на 10-м этаже. – Но в вашем доме всего 9 этажей! – Да. Но меня зовут Карлсон.

12. мне помогает учить математику мой дядя. Он – профессор математики.

13. Моя машина снабжена всеми удобствами.

14. Я больше не учусь и не работаю. Я на пенсии.

II. Переведите следующие словосочетания

1. 74 гусынь

2. 7396 храмов

3. 5232 богов

4. 45923 человек

5. В 1285 году

6. В марте 1649 года

7. 74903 зубных врачей

8. 5597 скрипачей

9. 67620 часов

10. 52097 школьников

3 семестр

Переведите на итальянский язык:

1. Я побрился позавчера в половину восьмого.

2. Первого июня президент посетит Соединенные Штаты.

3. Вообще, она держалась молодцом, но иногда плакала.

4. В прошлом году я написал книгу, которая длиннее твоей.

5. Мне не нравятся твои поздравления.

6. В 1945 году закончилась война с Германией.

7. Луиджи станет великим инженером.
8. Сколько психологов учатся на первом курсе?
9. Итальянцы хорошо повеселились на вечеринке.
10. Когда я вышел на улицу, шел снег с градом.
11. В 1999 году синьору Бьянки пришлось закрыть свой последний завод.
12. В воскресенье мы двинемся в путь.
13. Мы не можем быть врагами, мы же братья!
14. На остановке было много людей.
15. Я хочу встать рано.

4 семестр

Переведите на итальянский язык:

1. Я принес ему 10 000 евро.
2. Я уверен, этот дом его впечатлит.
3. Расскажите свои диалоги еще один раз.
4. У моего дяди не было ни дома, ни машины, но у него был большой кот.
5. Какой-то человек приблизился к его дому.
6. 25 августа мы пойдем в горы.
7. Нам должны помочь боги!
8. Когда мы учились в университете, мы ладили друг с другом.
9. Мы заскучали на вчерашней вечеринке и пошли спать.
10. Вы успели сесть на поезд?
11. Спектакль начался около 17 часов.
12. Метеорологи обещают, что на следующей неделе будет идти дождь.
13. Он надел свою самую красивую рубашку.
14. Ты видел это?
15. Ты хотел позавчера играть в футбол или тебе просто нечего было делать?

5 семестр

Переведите на итальянский язык:

1. Она родилась ровно в 2 часа.
2. Я поговорю с ним во вторник.
3. В прошлое воскресенье мы остались дома.
4. Мой дорогой племянник пока не поздравил меня с нобелевской премией.
5. У него самая красивая машина в городе.
6. Когда моему братику было 10 лет, он ходил в школу в Италии.
7. Солнце встанет в 7:45.
8. Это наименее остроумная статья, которую я читал в этом году.
9. Мы решили, что это некрасивая картина.
10. Их отец закончил филологический факультет.
11. Ты ей сможешь сделать задания?
12. Весь прошлый месяц жильцы пользовались центральным отоплением бесплатно.
13. Встаньте, товарищ! Ваша сумка в шкафу, возьмите ее!
14. Давай встретимся перед памятником Пушкину!
15. Ее младший брат бреется два раза в неделю.
16. Его называли лучшим другом детей. Passive
17. Наш отец разрезал хлеб на четыре части.
18. Как ты думаешь, он захочет поехать во Флоренцию?
19. Когда он был студентом, он жил на улице Берлускони.
20. Купи что-нибудь другое. Эти перчатки слишком дорогие! - Ты неправ. Тут все дешево!

6 семестр

I. Traducete in italiano.

1. Медики заканчивают университет позже, чем другие студенты.
2. Ты сможешь поехать в институт на следующей неделе? Я не хочу, он находится на окраине города.

3. Сотни людей наводнили магазины. И московское метро было как всегда битком набито.
4. Необходимо отложить собрание. Ничего не готово, и отсутствует директор.
5. Она разбиралась в одежде, поэтому ее муж всегда ее слушался.
6. Продавщица принесла мужскую шляпу, платье в клетку, кожаные туфли и шубу.
7. Слишком много студентов отсутствовало сегодня на занятии.
8. Солдаты не дошли до этой деревни. Никто их там не видел.
9. Сыграйте в теннис, а мы посмотрим.
10. Ты видела новую двухсотрублевую банкноту?
11. Я хочу снять эту сцену у подножья холма.

Контрольная работа - 6 семестр

В прошлый четверг я проснулся в 6:30. Я встал, сделал зарядку и пошел в туалет. Я почистил зубы и побрился, потом я позавтракал, попрощался с родителями и направился в университет. Я не спешил и не боялся опоздать. После занятий мы с Паоло договорились пойти в Третьяковскую галерею. Так как я увлекаюсь живописью девятнадцатого века, многие картины мне понравились. После музея мы пошли в гости к двоюродной сестре Паоло – Маризе. В тот день был ее день рождения, и мы купили ей пару подарков. Мы пришли около 8 часов. Чуть позже пришли другие гости. Все поздравили Маризу. Мариза же поздравила Паоло с удачной сессией. Мы выпили за их здоровье. Мы провели хороший вечер, и около 10 часов мы пожелали хозяйке всего хорошего и поехали домой.

На следующий день мы решили не идти в университет, а пойти погулять в лес. Лето – лучшее время года. Воздух теплый, а дни длинные. Но, к несчастью, в полдень началась гроза с молнией и громом.

Нам пришлось возвращаться в город в мокрой одежде.

Критерии оценки типовых контрольных работ по разделам:

Критерии	Показатели	Количество баллов
	- неправильное оформление	-1

Оформление контрольной работы	- общая неаккуратность оформления	-1
Выполнение контрольной работы / теста	Отсутствующее переводимое слово	-5
	Отсутствующее переводимое предложение	-10
	Отсутствующий ответ на вопрос	-15
	Единичная грамматическая / орфографическая / лексическая ошибка	-1
	Типичная грамматическая / орфографическая / лексическая ошибка	-5
	Отсутствующее выполненное задание снимает из 100 количество баллов, пропорциональное числу заданий.	

Шкала оценивания контрольных работ / тестов.

Из максимального количества баллов — 100 вычитается сумма баллов за несоблюденные критерии. Полученный результат пересчитывается пропорционально баллам, заявленным в техкарте по конкретному виду работы в конкретном модуле.

7.1.5. Требования к выполнению тестов

Данный вид работы не предусмотрен.

7.1.6. Требования к подготовке проекта

Данный вид работы не предусмотрен.

7.1.7. Требования к подготовке курсовой работы

Данный вид работы не предусмотрен.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня

знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме (формах) 1 семестр – зачет, 2 семестр – зачет, 3 семестр – зачет, 4 семестр – зачет, 5 семестр – зачет, 6 семестр - экзамен.

Результаты обучения оцениваются: «зачтено» / «не зачтено» (для зачета); «отлично» / «хорошо» / «удовлетворительно» / «неудовлетворительно» (для экзамена)

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Примерное задание к экзамену:

Переведите на итальянский язык:

1. Не верь ему, он очень неискренний человек.
2. В программе спектакля всегда указаны действующие лица и исполнители.
3. Меня потрясла эта сцена.
4. Зрители обычно не очень требовательны, они всегда аплодируют в конце представления, даже если спектакль им вовсе не понравился.
5. Когда на авансцене появляется какой-либо известный актер, в зале гром аплодисментов.
6. Поинтересуйтесь традициями этого театра.
7. Кто поставил эту оперу? Она великолепна.

8. Два года назад я подписался на этот журнал.
9. В 18 веке в моде была опера-буфф.
10. Как вы находите спектакль? Посредственный.
11. Это дирижер мировой известности.
12. Он завоевал симпатии всех.
13. Что касается гастролей, я расскажу об этом потом.
14. Ты действительно увлекаешься театром? Да, я заядлый театрал.
15. Недавно я видел спектакль в театре на Таганке, который произвел на меня большое впечатление.
16. Где можно купить или заказать билет в Большой театр? В театральной кассе, которая находится рядом с главным зданием.
17. Труппа из Санкт-Петербурга была в Москве 4 дня и сыграла 2 драмы Гольдони.
18. В каком театре был поставлен спектакль «Три сестры»?
19. Кто помогает найти места в театре или кинотеатре? Билетерша.
20. Кто играл главную роль во вчерашнем спектакле?
21. Это традиции итальянской драматургии XIX века.
22. Твоя сестра интересуется современным балетом?
23. Некоторые сцены заставляли зрителей плакать.
24. К какому периоду относится перевод этой комедии?
25. На каком акте вы вчера остановились? Мы остановились на втором, т.к. там возникло много вопросов по тексту.

7.2.3. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»		«зачтено»	
	0 - 50 баллов	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 - 100 баллов

Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

7.2.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно».

не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
------------	---------------------	--

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа поточная аудитория на 100 посадочных мест укомплектовано: специализированной мебелью посадочные места, столы, доска, компьютер, интерактивная доска,

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет
КАФЕДРА СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ ДИСЦИПЛИН
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
«Иностранный язык и межкультурная коммуникация»

Курс – 1-3, семестры – 1-6

Уровень образования: Высшее образование - бакалавриат

Направление: 45.04.01 / Филология

Профиль/программа: Преподавание филологических дисциплин

Трудоемкость дисциплина (зач. ед) – 19 з.е

Форма промежуточной аттестации: зачет (1-5 семестр), экзамен (6 семестр)

Преподаватель: к.ф.н. доц. Георгий Борисович Блинников

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Вводно-коррективное тестирование (проверка базовых знаний по грамматике и лексике)	Тест	0	5			
Итого: 5						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Темы: «Настоящее время», «Прошедшие времена»	Контрольные работы (2 шт.)	0	10	Выполнение домашних заданий	0	20

Академическая активность	Выполнение аудиторных упражнений	0	20			
Коммуникативная активность	Участие в дискуссиях	0	10			
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация (итоговая контрольная работа)	Зачет (1-5 семестр), экзамен (6 семестр)	0	15			
Итого: 80						
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
1. По лексико-грамматическим темам семестра				Составление диалогов	0	5
По всем темам				Эссе	0	10
Итого: 15						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.